

Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Чукотского автономного округа «Чукотский многопрофильный колледж»
(ГАПОУ ЧАО «ЧМК»)

УТВЕРЖДАЮ:

Директор
ГАПОУ ЧАО
«ЧМК»:

О. Н. Гришин

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине

**СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

программы подготовки специалистов среднего звена по специальности

31.02.01 Лечебное дело

Анадырь
2023

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2023
--------------------	--------------------------	-----------------------

Организация-разработчик: Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Чукотского автономного округа «Чукотский многопрофильный колледж» (далее ГАПОУ ЧАО «ЧМК»)

Разработчик:

Горбунова Н. С., преподаватель ГАПОУ ЧАО «ЧМК»

Рекомендован Методическим советом ГАПОУ ЧАО «ЧМК»

Протокол № 06 от «18» апреля 2023 г.

Утвержден Приказом № 01-10/394 от 31.08.2023 г. «Об утверждении образовательных программ»

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ

1. Вопросы и задания для итогового контроля

Задание № 1

Текст задания: перевести письменно текст с английского языка на русский со словарём:

Organizations are set up in specific ways to accomplish different goals, and the structure of an organization can help to accomplish these goals. Organizations can achieve higher sales and other profit by properly matching their needs with the structure they use to operate. There are three main types of organizational structure: functional, divisional and matrix structure.

Functional structure is set up so that each portion of the organization is grouped according to its purpose. In this type of organization, for example, there may be a marketing department, a sales department and a production department. The functional structure works very well for small businesses in which each department can rely on the talent and knowledge of its workers. However, one of the drawbacks to a functional structure is that the coordination and communication between departments can be restricted by the organizational boundaries of having the various departments working separately.

Divisional structure typically is used in larger companies that operate in a wide geographic area or that have separate smaller organizations within the umbrella group to cover different types of products or market areas. The benefit of this structure is that needs can be met more rapidly; however, employees in different divisions are not working together. Divisional structure is costly because of its size and scope. Small businesses can use a divisional structure on a smaller scale having different offices in different parts of the city, for example.

The third main type of organizational structure, called the matrix structure, is a hybrid of divisional and functional structure. Typically used in large multinational companies, the matrix structure allows for the benefits of functional and divisional structures to exist in one organization.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2023
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 2

Текст задания: составить 5 вопросов на английском языке к переведённому тексту.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 3

Текст задания: передать содержание переведенного текста на английском языке.

Критерии оценки

При устной передаче основного содержания иноязычного текста оцениваются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации;

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2023
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

- знание нейтральной лексики;
- знание терминов;
- связность передачи содержания;
- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Шкала оценки

Каждый отдельно взятый критерий оценивается по 5-балльной шкале:

5 баллов (отлично);

4 балла (хорошо);

3 балла (удовлетворительно);

2 балла (неудовлетворительно);

При подведении итогов баллы суммируются, и выводится средний балл.